

D O D A T O K č. 03544/2014-PNZ P40313/13.01
k nájomnej zmluve č. PNZ P40313/13.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálny riaditeľ

Ing. Róbert Poloni, námestník generálneho riaditeľa

zastúpení riaditeľom Regionálneho odboru SPF v Trnave – Ing. Tiborom Pethöm podľa poverenia č.j. SPFZ/2014/044477 zo dňa 22.9.2014

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

Obchodné meno: Poľnohospodárska spoločnosť Dolné Saliby, s.r.o.

sídlo: 925 02 Dolné Saliby 1001

štatutárny orgán: Ing. Juraj Kovács, konateľ

Vladimír Tvaroška, konateľ

bankové spojenie: Tatra banka

číslo účtu: 2627062095/1100

IČO: 36260878

DIČ: 2021830327

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Trnava, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 14877/T

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2014 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užíwanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2014.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2014, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Prenájom od SPF celkom		292,3277	ha
z toho :	SR - SPF	27,0634	ha
	NV - SPF	265,2643	ha

Prenajatá výmera v roku 2014 v ha :

Vlastníctvo		stav k 1.1.2014	úbytok/nárast v r.2014	stav k 15.10.2014
SR-SPF		24,0914	+2,9720	27,0634
NV-SPF		282,0262	-16,7619	265,2643
SPF celkom		306,1176	-13,7899	292,3277
Prenajatá výmera spolu		306,1176	-13,7899	292,3277

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2014:
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2014

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 2,20 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 3,667% priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF :	292,3277	ha
z toho :	poľnohospodárska pôda	288,2560 ha
	ostatné plochy TTP	0,0385 ha
	zastavané plochy a nádvoria	4,0332 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2014 **EUR 19945,74**
slovom **Deväťnásťtisícdeväťstoštyridsaťpäť euro a 74 centov**

1. splátka nájomného za rok 2014, splatná k 30.9.2014 **10442,88**
2. splátka nájomného za rok 2014, splatná k 15.12.2014 **EUR 9502,86**

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Trnave, dňa

V Trnave, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálny riaditeľ
zastúpený podľa poverenia Ing. Tiborom Pethöm

.....
Ing. Juraj Kovács
konateľ

.....
Ing. Róbert Poloni
námetník generálneho riaditeľa
zastúpený podľa poverenia Ing. Tiborom Pethöm

.....
Vladimír Tvaroška
konateľ

Zoznam parciel C – príloha č. 1 k dodatku nájomnej zmluvy č. 03544/2014-PNZ-P40313/13.01

Obec: Dolné Saliby

Okres: Galanta

Kat. územie: Dolné Saliby

Číslo	Parcela C					Prenajímaná výmera	Prenajatá výmera		
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL		SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
71	2201	14	I	0	0	2201.00	0.00	263.74	263.74
1044/3	30 1233	2	E	0	0	30 1232.97	1 2961.44	7 3353.89	8 6315.33
1150	17 9343	2	E	0	0	17 9342.98	1602.49	23.14	1625.63
1160/1	46 3166	2	E	0	0	46 3166.03	2 6424.06	8 6071.04	11 2495.10
1160/2	143 3226	2	E	0	0	143 3225.88	1 8075.93	37 2872.59	39 0948.52
1246/1	65 8485	2	E	0	0	65 8485.00	1 7147.48	14 4366.73	16 1514.21
1246/2	1 6789	2	E	0	0	1 6789.00	119.55	4740.69	4860.24
1583/1	92 8071	2	E	0	0	92 8070.94	1 8619.02	21 7550.23	23 6169.25
1583/3	3986	2	E	0	0	3986.00	0.47	863.10	863.57
1724/1	125 6210	2	E	0	0	125 6209.88	1 9847.62	26 5172.84	28 5020.46
1970/1	83 2809	2	E	0	0	83 2809.00	7006.16	19 0274.90	19 7281.06
1970/3	19 6734	2	E	0	0	19 6734.00	6850.15	4 7154.49	5 4004.64
2170/1	11 5841	2	E	0	0	11 5841.00	2931.57	7925.74	1 0857.31
2170/4	2978	2	E	0	0	2978.00	76.78	1.68	78.46
2174/1	13 8277	2	E	0	0	13 8277.00	6427.23	4 4136.48	5 0563.71
2174/2	1873	2	E	0	0	1873.00	938.92	2.91	941.83
2174/4	64 2378	2	E	0	0	64 2378.00	1 4483.10	11 1990.47	12 6473.57
2174/6	31 2208	2	E	0	0	31 2208.00	2958.48	5 1286.22	5 4244.70
2174/9	3 1526	2	E	0	0	3 1526.00	1636.59	2930.45	4567.04
2174/10	9 5000	2	E	0	0	9 5000.00	837.34	3 3897.56	3 4734.90
2174/11	3 5000	2	E	0	0	3 5000.00	1592.58	3736.48	5329.06
2174/12	8 2622	2	E	0	0	8 2622.01	0.00	1 0640.19	1 0640.19
2528	7 0770	2	E	0	0	7 0770.00	312.59	1 5622.50	1 5935.09
2530/1	9 8569	13	I	0	0	9 8557.02	3913.00	1 6648.57	2 0561.57
2530/2	990	13	I	0	0	990.00	0.00	191.45	191.45
2530/3	556	13	I	0	0	556.00	0.00	146.40	146.40

Obec: Dolné Saliby

Okres: Galanta

Kat. územie: Dolné Saliby

Číslo	Parcela C						Prenajatá výmera		
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
2530/5	352	13	I	0	0	352.00	0.00	17.24	17.24
2530/10	140	13	I	0	0	140.00	46.50	46.50	93.00
2530/11	338	13	I	0	0	338.00	82.36	82.36	164.72
2530/14	402	13	I	0	0	402.00	133.74	133.74	267.48
2530/21	317	13	I	0	0	317.00	0.00	287.01	287.01
2530/22	902	13	I	0	0	902.00	0.00	345.53	345.53
2530/23	838	13	I	0	0	838.00	0.00	171.17	171.17
2530/24	965	13	I	0	0	965.00	0.00	188.39	188.39
2530/25	835	13	I	0	0	835.00	0.00	186.71	186.71
2530/26	837	13	I	0	0	837.00	0.00	220.24	220.24
2530/27	2413	13	I	0	0	2413.00	0.00	588.10	588.10
2530/28	730	13	I	0	0	730.00	0.00	165.16	165.16
2530/30	557	13	I	0	0	557.00	0.00	98.60	98.60
2530/31	435	13	I	0	0	435.00	0.00	16.07	16.07
2530/40	507	13	I	0	0	507.00	101.87	101.87	203.74
2530/41	624	13	I	0	0	624.00	123.69	123.69	247.38
2530/192	264	13	I	0	0	264.00	60.38	60.38	120.76
4228/1	54 2051	2	E	0	0	54 2051.00	1942.07	9 4571.01	9 6513.08
4228/3	68 4865	2	E	0	0	68 4865.00	144.42	16 2036.56	16 2180.98
4251/1	3 8084	13	E	0	0	3 8084.00	1112.33	1 1825.04	1 2937.37
4251/2	295	13	E	0	0	295.00	0.00	83.29	83.29
4251/3	180	13	E	0	0	180.00	0.00	50.89	50.89
4251/4	1071	13	E	0	0	1071.00	0.00	302.78	302.78
4251/5	1091	13	E	0	0	1091.00	0.00	308.36	308.36
4251/6	1091	13	E	0	0	1091.00	0.00	308.31	308.31
4251/7	1088	13	E	0	0	1088.00	233.30	241.43	474.73

Obec: Dolné Saliby

Okres: Galanta

Kat. územie: Dolné Saliby

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
4251/8	1109	13	E	0	0	1109.00	45.83	394.05	439.88
4251/9	1019	13	E	0	0	1019.00	366.13	240.38	606.51
4251/10	1407	13	E	0	0	1407.00	0.00	521.63	521.63
4251/11	47	13	E	0	0	47.00	0.00	17.67	17.67
4270/1	67 1602	2	E	0	0	67 1602.00	1 8495.29	2 9745.13	4 8240.42
4270/3	9 1329	2	E	0	0	9 1329.00	0.00	1 1482.87	1 1482.87
4270/6	6083	2	E	0	0	6083.00	0.00	459.92	459.92
4270/7	2660	2	E	0	0	2660.00	0.00	125.23	125.23
4270/8	490	2	E	0	0	490.00	0.00	180.52	180.52
4272/1	24 4240	2	E	0	0	24 4240.02	4651.01	6 9884.95	7 4535.96
4280/1	74 4713	2	E	0	0	74 4713.00	1 1627.45	12 6517.59	13 8145.04
4281/9	32 8675	2	E	0	0	32 8674.97	0.00	5 1157.00	5 1157.00
4281/11	109 4843	2	E	0	0	109 2835.88	3 8911.15	9 6518.97	13 5430.12
4281/12	43 3187	2	E	0	0	43 3187.00	1 5310.04	2 8097.67	4 3407.71
4282/1	86 2482	2	E	0	0	86 2482.06	1 1921.69	7 9045.31	9 0967.00
4282/2	5 5775	2	E	0	0	5 5775.00	0.00	5 3485.34	5 3485.34
4282/3	3 2300	2	E	0	0	3 2300.00	174.62	2 0092.49	2 0267.11

Obec: Dolný Chotár

Okres: Galanta

Kat. územie: Dolný Chotár

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
517/1	31 3581	2	E	0	0	31 3583.97	0.00	5 6841.16	5 6841.16

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Dolné Saliby

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	1359 3820	37	26 4027	250 8015	277 2042
zastavaná plocha a nádvorie	15 8053	31	6219	3 4113	4 0332
ostatná plocha	2201	1		264	264
Spolu: 3	1375 4074	69	27 0246	254 2392	281 2638

Katastrálne územie: Dolný Chotár

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	31 3581	1		5 6841	5 6841
Spolu: 1	31 3581	1		5 6841	5 6841

Celkom za katastrálne územie: Dolné Saliby, Dolný Chotár

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	1390 7401	38	26 4027	256 4856	282 8883
zastavaná plocha a nádvorie	15 8053	31	6219	3 4113	4 0332
ostatná plocha	2201	1		264	264
Spolu: 3	1406 7655	70	27 0246	259 9233	286 9479

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Obec: Diakovce

Okres: Šaľa

Kat. územie: Diakovce

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
3724/93	10 1493	2	E	0	0	10 1493.00	0.00	1 7451.00	1 7451.00
4261/2	18 5424	2	E	0	0	18 5424.00	267.00	3 5959.00	3 6226.00
4266/3	131	14	E	0	0	131.00	121.00	0.00	121.00

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Diakovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	28 6917	2	267	5 3410	5 3677
ostatná plocha	131	1	121		121
Spolu: 2	28 7048	3	388	5 3410	5 3798

Celkom za katastrálne územie: Diakovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	28 6917	2	267	5 3410	5 3677
ostatná plocha	131	1	121		121
Spolu: 2	28 6917	3	388	5 3410	5 3798

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 14 - ostatná plocha

